

## Onze opdrachten:

- De patiënt en zijn entourage een zo goed mogelijke levenskwaliteit bieden voor een vredig en waardig levenseinde en dit op de plek waar hij verblijft (thuis, rusthuis)
- Meewerken aan de informatieverspreiding naar het publiek en de professionele gezondheidswerkers in palliatieve zorg

De Stichting tegen Kanker ondersteunt Continuïng Care via het ter beschikking stellen van lokalen.

Indien u overweegt vrijwilliger te worden voor onze vereniging, aarzel dan niet om ons te contacteren, telefonisch via [02/743.45.90](tel:027434590) of via mail [info@continuingcare.be](mailto:info@continuingcare.be)

U kunt bij ons terecht voor een voortgezette opleiding en een omkadering van het team.



## U KUNT ONS HELPEN/ALLE HULP IS WELKOM ...

Ondanks een streng beleid en subsidies van het Riziv en de COCOF, blijven de financiële noden groot, zowel op het vlak van de hulpverlening thuis als informatie acties.

Voor een deel van onze tussenkomsten zijn wij dus aangewezen op schenkingen van particulieren.

Indien u actief deel wil uitmaken van ons project, kunt u ons steunen door een schenking op het rekeningnummer van Continuïng Care:

**BE98 0018 1290 0593**  
**BIC GEBABEBB**

Voor elke schenking van minimum 40 €  
ontvangt u een fiscaal attest

Elk jaar worden onze rekeningen nagekeken door een bedrijfsrevisor.

Onze jaarrekeningen zijn eveneens beschikbaar op aanvraag of kunnen gedownload worden op onze website.



Donorinfo, een caritatieve instelling, biedt objectieve informatie over filantropische organisaties die gevestigd zijn in België.



De vzw Continuïng Care sluit zich aan bij de ethische code van de VEF. U hebt recht op informatie. Dit houdt in dat donoren, medewerkers en bedienden minstens jaarlijks geïnformeerd worden over het gebruik van de opgenomen middelen.



Continuïng Care is erkend door de COCOF



**CONTINUING CARE VZW**  
Leuvensesteenweg 479  
1030 Brussel  
Tel.: 02/743.45.90  
[info@continuingcare.be](mailto:info@continuingcare.be)  
[www.continuingcare.be](http://www.continuingcare.be)

## WAT IS CONTINUE EN PALLIATIEVE ZORG?

Continue en palliatieve zorg wordt verleend door een pluridisciplinair team dat beoogt om de patiënt en zijn familie de beste levenskwaliteit te bieden vanuit de fysieke (o.m. pijncontrole), psychologische, sociale en spirituele noden van patiënten die ongeneeslijk ziek zijn.



## WIE ZIJN WIJ?

Continuing Care is een vzw die continue en palliatieve zorg verleent aan de patiënt thuis in de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ons team bestaat uit "tweede lijn" verpleegkundigen die deskundig zijn op het vlak van palliatieve zorg, een referentiearts, een psycholoog, een welzijnsverpleegkundige en een team van vrijwilligers.

De vereniging respecteert de religieuze, filosofische en culturele overtuigingen van elk individu en werkt samen met de verschillende ziekenhuisdiensten en de woonzorgcentra.



## WAT DOEN WE?

De vraag voor hulpverlening kan afkomstig zijn van de patiënt, de familie of elke andere tussenpersoon, maar te allen tijde met het akkoord van de huisarts.

### Dit vertaalt zich concreet in:

#### Coördinatie van zorg:

coördineren en ondersteunen van de bestaande hulpdiensten (thuisverpleging, ook eerstelijnszorg genoemd, familiehelp, thuisoppas, vrijwilligers,...). Tevens kunnen wij aanpassingen voorstellen ter verbetering van het comfort van de patiënt die thuis verblijft (installatie van medisch aangepast materiaal) zodat de zieke thuis kan blijven of om zijn ontslag uit het ziekenhuis en zijn terugkeer naar huis in de best mogelijke omstandigheden te laten verlopen.

#### Welzijn:

In samenwerking met de huisarts waakt ons team over de symptoomcontrole (bv: pijn, angst, ademhalingsmoeilijkheden,...) door deze telkens opnieuw te evalueren. De referentiearts van Continuing Care die gespecialiseerd is in continue en palliatieve zorg, superviseert het verplegend personeel en staat ter beschikking van de huisartsen.

#### Psychologische en sociale ondersteuning van de patiënt en zijn naasten:

Het team stelt als prioriteit om de zieke en zijn naasten te begeleiden vanuit respect voor wat hij wil, rekening houdende met zijn ritme en de overtuigingen van eenieder en de familie te adviseren zodat het comfort en de zorg, aangepast aan de toestand van de patiënt, gevrijwaard blijft. De verpleegkundigen van Continuing Care besteden dus veel tijd aan het luisteren naar de zieke en het ondersteunen van zijn entourage.

De welzijnsverpleegkundige stelt massages, gelaatsverzorging, make-up en schoonheidszorg van de handen en de voeten voor die aangepast zijn aan de gezondheidstoestand van de zieke. Zij doet dit vanuit zorg teneinde de zieke zijn zelfbeeld en zijn zelfwaarde terug te geven, wat maar al te vaak door de ziekte en sommige behandelingen wordt aangetast.

De psycholoog van Continuing Care stelt een begeleiding van zieke en zijn naasten voor. Dit kan thuis of ergens anders gebeuren via luisteren en uitwisseling, vanuit openheid en niet-oordelen. Tevens staat zij ten dienste van de families in het kader van zorg na het overlijden van hun naaste.

Vrijwilligers bieden hun aanwezigheid aan, hun luisterbereidheid, ondersteunen de zieke en zijn naasten.

Een wachtdienst voor onze patiënten is bereikbaar 24u/24 en 7 dagen op 7 via 0476/76.36.23



Continuing Care sensibiliseert en informeert (overheden, gespecialiseerde milieus en de bevolking) op het vlak van palliatieve zorg via het trimestriële tijdschrift "Les Soins Palliatifs-Belgique".